



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

CARROZZINA PIEGHEVOLE FOLDING WHEELCHAIR

Manuale d'uso - User manual

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

REF 43220 - 43225 - 43230 - 43251



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China



1. Istruzioni generali di sicurezza

1.1 Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la sicurezza dell'utente. Tuttavia, non è possibile scongiurare e offrire protezione contro ogni circostanza o in situazioni imprevedibili.

1.2 Non salire o scendere scale senza l'assistenza di un addetto.

Usare, se disponibili, rampe e ascensori. In assenza di un accesso per disabili, sono necessarie due persone per sollevare la sedia a rotelle e superare l'ostacolo.

1.3 Se possibile, piegare le pedane verso l'alto prima di salire o scendere dalla sedia a rotelle.

1.4 Attenzione se non si ha esperienza nel portare la sedia a rotelle.

Si rischia infatti di cadere o incorrere in situazioni pericolose.

Pertanto, esercitarsi con la nuova sedia a rotelle facendo prima pratica su superfici regolari e diritte. Imparare come la sedia a rotelle reagisce allo spostamento del baricentro; ad esempio, su pendenze o rampe quando si superano ostacoli come gradini e bordi di marciapiede. Svolgere queste attività solo con l'aiuto di un'altra persona.

1.5 Rischio di danni causati da sovraccarico.

1.6 Le ruote di guida vanno sostituite in caso di gomme danneggiate.

Controllare periodicamente lo stato di usura.

2. Consegna e preparazione all'uso

(NB: Le foto presenti nel manuale possono mostrare un prodotto diverso dalla sedia a rotelle che avete effettivamente ricevuto).

La sedia a rotelle è solitamente consegnata completamente assemblata, piegata e con le ruote posteriori montate.

Sono sufficienti pochi gesti per prepararla all'uso.

1. Spingere verso il basso la guida del sedile per aprire la sedia a rotelle. Non mettere le dita tra la guida del sedile e i lati.



2. Carrozzina pieghevole: piegare verso l'alto le piattaforme e sollevare il cuscino del sedile per piegare.

3. Regolare l'altezza del piattello con il bullone del poggiatesta.



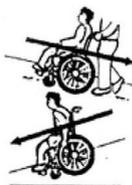
4. L'utente può spostarsi da solo utilizzando il bordo della ruota

5. Premere verso il basso l'estremità delle manopole posteriori della sedia quando salite i gradini.



6. Non utilizzare il poggiatesta per alzarsi.

7. Tenere saldamente la sedia a rotelle sulle pendenze.



8. Per bloccare la ruota in posizione, spingere la maniglia del freno verso il basso.

9. Per rimuovere il bracciolo, premere il blocco inferiore con il dito e sollevare il bracciolo.



10. Per rimuovere il poggiatesta, spingere la piastra di bloccaggio verso l'esterno del gancio del piedistallo.

Avvertenze per l'uso

Non utilizzare la sedia a rotelle su un pendio ad una velocità superiore a 8km/h.

Non utilizzare la sedia a rotelle sulla superficie accidentata della strada.

I fermi sono utilizzati solo per il parcheggio della sedia a rotelle a terra.

Non utilizzare i fermi per bloccare la sedia quando si muove.

Le serrature delle ruote devono essere agganciate entrambe sulle ruote posteriori più grandi prima di sedersi o di alzarsi dalla sedia.

Portata max 100Kg.

3. Pulizia e disinfezione

- 3.1** Pulire il tessuto con acqua calda e detergente. Rimuovere eventuali macchie con una spugna o una spazzola morbida. Sciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare i componenti.
- 3.2** Non usare detergenti aggressivi, solventi o spazzole dure.
- 3.3** Pulizia a secco. I componenti non sono lavabili in lavatrice. Per la disinfezione, usare detergenti a base di acqua (es. concentrato Sagrotan originale).
- 3.4** Prima di disinfettare, pulire tessuti e maniglie. Le parti in plastica, i componenti del telaio, della struttura e delle ruote possono essere puliti con un detergente delicato. Lasciare asciugare completamente dopo la pulizia.

4. Riuso

Informazioni per il riuso

Il prodotto può essere riutilizzato. Così come accade con le auto o le macchine di seconda mano, i prodotti usati sono soggetti a maggiori sollecitazioni. Non è possibile apportare modifiche a caratteristiche e funzioni che mettano in pericolo pazienti o terze persone durante la vita utile del prodotto.

Simboli

	Codice prodotto		Fabbricante
	Numero di lotto		Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745
	Conservare in luogo fresco ed asciutto		Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Conservare al riparo dalla luce solare		Dispositivo medico
	Leggere le istruzioni per l'uso		

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

1. General Safety Instructions

1.1 Please read the instructions for use first! Before using the product, you should be familiar with the handling, function and use of the product.

You may compromise your safety if you do not observe these instructions.

However, it is impossible to protect against and avoid all unforeseeable circumstances and situations.

1.2 Do not ascend or descend stairs without the assistance of attendants.

If devices such as ramps or elevators are available, they should be used. If wheelchair-friendly access is missing, two attendants must carry the wheelchair over the obstacle.

1.3 If possible, the footplates should be flipped up before getting into or out of the wheelchair.

1.4 Risk of accident when driving without experience. This can lead to falls and other dangerous situations. Therefore, familiarize yourself with the new wheelchair by practicing on even, straightforward terrain first. Learn how the wheelchair reacts when the center of gravity shifts; for example on slopes or inclines or when clearing obstacles such as steps and curbs. This should be done only with the assistance of another person.

1.5 Risk of damage caused by overload.

1.6 The drive wheels must be replaced in case of tire damage. Periodically check the wear condition.

2. Delivery and Preparation for Use

(Please Note: The photos here may show differences to the wheelchair you actually received).

Your wheelchair is usually delivered fully assembled, folded, and with the rear wheels mounted.

A few simple steps are sufficient to prepare it for use.

1. Push down the seat rail to open wheel chair. Do not put your fingers between the seat rail and sideboard.



2. Folding wheelchair: fold upward the footplates then raise the seat cushion to fold.

3. Adjust the height of the footplate with footrest bolt.



4. The user be easy to move by himself with hand rim.

5. Press down the back tube end of the chair when go up steps.



6. Do not step on footplate.

7. Hold the wheelchair tightly on slope.



8. To lock the wheel in place, push brake handle toward.

9. To remove armrest, press the bottom lock with your finger and lift the armrest.



10. To remove the legrest, push the lock plate outward the legrest hanger.

Caution for operation

Do not drive the wheelchair on a slope more than 8km/h.

Do not use the wheelchair on the bumpy road surface.

The locks are only used for parking the wheelchair on the ground.

Do not use the hand lock to stop the chair when it is moving.

The wheel locks should be engaged against both large rear wheels before sitting down or getting up from the chair.

Max weight 100Kg.

3. Cleaning and Disinfection

3.1 Clean the upholstery with warm water and a washing-up liquid.

Remove spots with a sponge or a soft brush. Rinse with clear water and let the components dry.

3.2 Do not use any aggressive cleansing agents, solvents, or hard brushes etc.

3.3 No wet-cleaning. Components are not machine washable. For disinfection, water-based agents (e.g. Sagrotan original concentrate) should be used.

3.4 Before disinfecting, the pads and handles must be cleaned. Plastic parts, frame parts as well as chassis and wheels can be cleaned with a mild detergent. Dry thoroughly afterwards.

4. Re-use

Information on Re-Use

The product is suitable for re-use. Similar to second-hand machines or cars, products that are being re-used are subject to increased strain.

Features and functions must not change in a way that could endanger patients or other persons within the product's life cycle.

Symbols

	Product code		Manufacturer
	Lot number		Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745
	Keep in a cool, dry place		Caution: read instructions (warnings) carefully
	Keep away from sunlight		Medical Device
	Consult instructions for use		

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

